

SZ**🇮🇹 Silenziatori e ugelli silenziati****🇬🇧 Silencers and nozzles****🇩🇪 Schalldämpfer****🇫🇷 Silencieux d'échappement****🇪🇸 Silenciadores****SZ60****SZ61****SZ62****SZ63****SZ64****SZ65****SZ66****SZ67****SZ68****SZ69****SZ73****SZ74****SZ75****SZ70****SZ71****SZ76****SZ72****🇮🇹 Dati tecnici di Silenziatori e ugelli silenziati****🇬🇧 Silencers and nozzles technical data****🇩🇪 Technischen Daten der Schalldämpfer****🇫🇷 Données techniques des Silencieux d'échappement****🇪🇸 Datos técnicos de los Silenciadores****🇮🇹 Caratteristiche principali**

1. Gamma completa M5 - 1"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring), BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

🇫🇷 Principales caractéristiques

1. Gamme complète M5 - 1"
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique), BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

🇬🇧 Main features

1. Complete Range M5 - 1"
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 (with O-Ring), BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

🇪🇸 Características principales

1. Gama completa M5-1"
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 (con junta tórica), BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnición en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

🇩🇪 Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment M5 - 1"
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 (mit O-Ring), teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Applicazioni

1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications

1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Applications

1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Aplicaciones

1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Anwendungen

1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Fluido

Acqua, olio, aria compressa

Fluid

Water, oils, compressed air

Fluid

Wasser, oel, druckluft

Fluide

Eau, huile, air comprimé

Fluido

Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura

BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring).
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata.
Metrica ISO/R 262.

Thread types

BSPP parallel UNI-ISO228 (with O-Ring).
BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon.
Metric ISO/R 262.

Gewinde

BSPP zylindrisch UNI-ISO228 (mit O-Ring).
BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon.
Metrische ISO/R 262.

Filetage

BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique).
BSPT conique UNI-ISO7 teflonée.
Métrique ISO/R 262.

Roscado

BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 (con junta tórica).
Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7.
ISO/R 262 métrica.

Filetti

Filettature da M5 a 1"

Threads

Threads from M5 to 1"

Gewinde

Gewinde von M5 bis 1"






Filets

Filetages de M5 à 1"

Roscas






Roscas de M5 a 1"

• SZ60

 Materiali	 Materials	 Werkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Ottone	Body: Brass	Körper: Messing	Corps: Laiton	Cuerpo: Latón
Silenziatore: Filo AISI 316L	Silencer: Wire AISI 316L	Dämpfer: Draht AISI 316L	Silencieux: Fil AISI 316L	Silenciador: Alambre AISI 316L

 Pressione e temperatura	 Pressure and Temperature	 Druck und Temperatur	 Pression et Température	 Presión y Temperatura
Pressione: 12 Bar	Pressure: 12 Bar	Druck: 12 Bar	Pression: 12 bar	Presión: 12 Bar
Temperatura: -10°C / +80°C	Temperature: +14°F / +176°F	Temperatur: -10°C / +80°C	Température: -10°C / +80°C	Temperatura: -10°C / +80°C

• SZ61 - SZ62 - SZ63 - SZ64 - SZ65 - SZ66 - SZ 67 - SZ73 - SZ74

 Materiali	 Materials	 Werkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Ottone	Body: Brass	Körper: Messing	Corps: Laiton	Cuerpo: Latón
Silenziatore: Bronzo sinterizzato	Silencer: Sintered bronze	Dämpfer: Sinterbronze	Silencieux: Bronze fritté	Silenciador: Bronce sinterizado

 Pressione e temperatura	 Pressure and Temperature	 Druck und Temperatur	 Pression et Température	 Presión y Temperatura
Pressione: 12 Bar	Pressure: 12 Bar	Druck: 12 Bar	Pression: 12 bar	Presión: 12 Bar
Temperatura: -10°C / +80°C	Temperature: +14°F / +176°F	Temperatur: -10°C / +80°C	Température: -10°C / +80°C	Temperatura: -10°C / +80°C

Note

SZ66: Molla in acciaio

Notes

SZ66: Ressort en acier

Note

SZ66: Steel spring

Notas

SZ66: Resorte de acero

Note

SZ66: Feder stahl

• SZ68

 Materiali	 Materials	 Werkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Nylon	Body: Nylon	Körper: Nylon	Corps: Nylon	Cuerpo: Nylon
Silenziatore: Nylon (Palline)	Silencer: Nylon (Balls)	Dämpfer: Nylon (Kugel)	Silencieux: Nylon (Balles)	Silenciador: Nylon (Bolas)






 Pressione e temperatura	 Pressure and Temperature	 Druck und Temperatur	 Pression et Température	 Presión y Temperatura
Pressione: 6 Bar	Pressure: 6 Bar	Druck: 6 Bar	Pression: 6 bar	Presión: 6 Bar
Temperatura: -10°C / +80°C	Temperature: +14°F / +176°F	Temperatur: -10°C / +80°C	Température: -10°C / +80°C	Temperatura: -10°C / +80°C

• SZ69

 Materiali	 Materials	 Werkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Nylon	Body: Nylon	Körper: Nylon	Corps: Nylon	Cuerpo: Nylon
Silenziatore: Nylon (Feltrino)	Silencer: Nylon (Felt)	Dämpfer: Nylon (Filz)	Silencieux: Nylon (Feltre)	Silenciador: Nylon (Feltre)





 Pressione e temperatura	 Pressure and Temperature	 Druck und Temperatur	 Pression et Température	 Presión y Temperatura
Pressione: 6 Bar	Pressure: 6 Bar	Druck: 6 Bar	Pression: 6 bar	Presión: 6 Bar
Temperatura: -10°C / +80°C	Temperature: +14°F / +176°F	Temperatur: -10°C / +80°C	Température: -10°C / +80°C	Temperatura: -10°C / +80°C

• SZ75

 Materiali	 Materials	 Werkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Nylon	Body: Nylon	Körper: Nylon	Corps: Nylon	Cuerpo: Nylon
Silenziatore: Polietilene	Silencer: Polyethylene	Dämpfer: Polyethylen	Silencieux: Polyéthylène	Silenciador: Polietileno











 Pressione e temperatura	 Pressure and Temperature	 Druck und Temperatur	 Pression et Température	 Presión y Temperatura
Pressione: 6 Bar	Pressure: 6 Bar	Druck: 6 Bar	Pression: 6 bar	Presión: 6 Bar
Temperatura: -10°C / +80°C	Temperature: +14°F / +176°F	Temperatur: -10°C / +80°C	Température: -10°C / +80°C	Temperatura: -10°C / +80°C

• SZ70 - SZ71 - SZ76

 Materiali	 Materials	 Werkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Plastica (POM)	Body: Plastic (POM)	Körper: Kunststoff (POM)	Corps: Polymère (POM)	Cuerpo: Plástico (POM)

 Pressione e temperatura	 Pressure and Temperature	 Druck und Temperatur	 Pression et Température	 Presión y Temperatura
Pressione: 6 Bar	Pressure: 6 Bar	Druck: 6 Bar	Pression: 6 bar	Presión: 6 Bar
Temperatura: -40°C / +90°C	Temperature: +40°F / +194°F	Temperatur: -40°C / +90°C	Température: -40°C / +90°C	Temperatura: -40°C / +90°C

• SZ72

 Materiali	 Materials	 Werkstoffen	 Matériels	 Materiales
Corpo: Alluminio	Body: Aluminium	Körper: Aluminium	Corps: Aluminium	Cuerpo: Aluminio
 Pressione e temperatura	 Pressure and Temperature	 Druck und Temperatur	 Pression et Température	 Presión y Temperatura
Pressione: 12 Bar	Pressure: 12 Bar	Druck: 12 Bar	Pression: 12 bar	Presión: 12 Bar
Temperatura: -10°C / +80°C	Temperature: +14°F / +176°F	Temperatur: -10°C / +80°C	Température: -10°C / +80°C	Temperatura: -10°C / +80°C

 **Norma di riferimento**

 **Norme de référence**

 **Reference standard**

 **Normativa de referencia**

 **Entspricht der Norm**

